

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Концепт «литература» и его репрезентация в современной
русской речи**

АВТОРЕФЕРАТ МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 2 курса 252 группы
направления 45.04.01 – Филология
Института филологии и журналистики

Джабраиловой Элизы Мусаевны

фамилия, имя, отчество

Научный руководитель

доцент, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Ю.В. Каменская

инициалы, фамилия

Зав. Кафедрой

зав.кафедрой, д.ф.н., профессор

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

инициалы, фамилия

ВВЕДЕНИЕ. В современной лингвистической науке наблюдается активное изучение отдельных концептов, составляющих национальную концептосферу. В разное время способы выражения культурной информации в языке и влияния языка на культуру рассматривали в своих исследованиях такие ученые, как Н.Д. Арутюнова, А.П. Бабушкин, С.Г. Воркачев, А.А. Залевская, В.И. Карасик, Ю.Н. Караулов, Д.С. Лихачев, В.А. Маслова, М.В. Пименова, И.А. Попова, В.И. Слышкин, Ю. С. Степанов, И.А. Стернин, Е.С. Кубрякова, Н.В. Крючкова, труды которых составляют теоретическую базу нашего исследования.

Актуальность работы обусловлена ее включённостью в парадигму лингвокультурологических исследований и связана с возрастающим интересом в лингвистической науке к рассмотрению связи языка, культуры и мышления. Описание смыслового объема и изучение средств языкового выражения концепта, как основного понятия лингвокультурологии и когнитивной лингвистики, важно для понимания специфических особенностей ментальности и менталитета определенного народа. Рассматриваемый концепт «литература», еще не описанный в научных исследованиях, является исключительно значимым для русской культуры.

Объект исследования: концепт «литература», его смысловое наполнение в сознании носителей русского языка и его место в русской концептосфере. **Предмет исследования:** лексическая объективация концепта «литература» в различных дискурсах. **Цель исследования** заключается в описании содержания и структуры концепта «литература» и выявлении особенностей его репрезентации в современной русской речи.

Поставленная цель предполагает решение следующих **задач:**

1. определение понятийного аппарата лингвокультурологии и когнитивной лингвистики, необходимого для исследования;
2. выделение признаков концепта «литература» по данным этимологических и толковых словарей, составляющие его понятийное содержание;
3. проведение фреймового анализа по данным ассоциативного словаря;

4. анализ когнитивных признаков и языковой объективации концепта «литература» по данным газетного корпуса Национального корпуса русского языка;

5. исследование особенностей функционирования концепта «литература» в речи носителей современного русского языка с помощью анализа контекстов-расшифровок выпусков интервью на канале «Юзефович»;

6. построение общей полевой модели концепта «литература».

Материалом для исследования послужили данные различных лексикографических источников, расшифровки 6 записей интервью на канале «Юзефович» (общее время звучания - более 7,5 часов). В ходе работы с материалами газетного корпуса Национального корпуса русского языка нами был создан пользовательский подкорпус объемом 457 526 предложений, 85 168 356 слов, состоящий из контекстов, опубликованных в период с 2019 по 2021 годы. В результате методом сплошной выборки было получено 2499 документов, в текстах которых зафиксировано 3925 словоупотреблений лексемы *литература* и ее дериватов.

В работе использованы следующие **методы**: метод концептуального анализа, метод дефиниционного анализа, метод контекстуального анализа, метод фреймового анализа.

Магистерская работа состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы и списка словарей.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ. Глава 1. «**Научно-теоретические основы исследования концепта**» содержит определения важных для нашей работы понятий: «концепт», «лингвокультурный концепт», «языковая картина мира», «концептуальная картина мира». В нашем исследовании мы придерживаемся интегративного подхода к определению концепта, в котором учитываются когнитивные и лингвокультурные характеристики, и понимаем под концептом комплексную ментальную единицу, актуализирующая в процессе мыслительной деятельности определенные признаки и слои. Концепт является структурой хранения знаний о мире, присутствующая в сознании носителей языка в

свернутом виде и реализующая свои разные признаки в процессе коммуникации. Концепт является базовой единицей культуры, обладающая этнической спецификой, концепты позволяют познать суть языкового сознания носителя того или иного языка и понимать глубинные основы культур и различий между ними. Культурные концепты - это общенародное достояние, хранящееся посредством языка в коллективном языковом сознании. Концепт национальной культуры выступает как основной элемент языковой картины мира и национальной концептосферы (это ключевая единица, необходимая для понимания особенностей развития той или иной национальной культуры).

В зависимости от признака, положенного в основу классификации, выделяют различные типологии концептов. Для нашей работы важной является типология, предложенная З.Д. Поповой и А.И. Стерниным, выделяющие такие концепты, как представление, схема, понятие, фрейм, сценарий, гештальт. При помощи использования метода фреймового анализа нами будет представлен фрейм *литература* по данным ассоциативного словаря.

Концепт отличается сложной структурой, так как в нем выделяются конкретный и абстрактный, рациональный и эмоциональный компоненты. Концепт обладает многослойной организацией, выявляющейся через анализ языковых средств ее репрезентации. Смысловое наполнение концепта формируется его когнитивными признаками, которые образуют концептуальные слои (ключевое слово - репрезентант концепта, ядерный слой, обладающей наибольшей степенью чувственно-наглядной конкретности, и периферийный слой, отличающийся содержанием более абстрактных признаков). Однако динамический характер концепта в процессе познавательной и коммуникативной деятельности носителей языка не позволяет говорить о его жесткой структуре, поскольку концепт функционирует, взаимодействуя с другими концептами и развивая в своем содержании новые признаки.

В главе 2 «Смысловое наполнение и фреймовая структура концепта “литература”» рассматриваются когнитивные признаки исследуемого концепта по данным основных этимологических и толковых словарей русского языка, а также

представляется фреймовая структура концепта «литература» по данным Русского ассоциативного словаря.

Для исследования понятийного компонента концепта «литература» мы обратились к этимологическим словарям, позволяющим определить первоначальные семантические признаки имени концепта. Представленные этимологические данные дают возможность сделать вывод о преимущественно предметной семантике рассматриваемого слова.

Проведенный анализ основных лексикографических источников позволяет представить семантическое наполнение концепта «литература», включающее следующие ядерные когнитивные признаки (сокр. КП):

КП 1: то, что содержит общественно значимую или эстетически ценную информацию;

КП 2: множество элементов (произведений), обладающих некоторыми общими свойствами;

КП 3: противопоставление устной словесности;

КП 4: вид/форма искусства;

КП 5: средство создания - слово и язык;

КП 6: художественность - форма отражения и познания жизни;

КП 7: основная цель художественной литературы (вида искусства) - изображение жизни и создание художественных образов;

КП 8: предмет изучения в школе, институте.

Исключительным источником материала для реконструкции концепта как фрагмента коллективного сознания в синхронном аспекте стал «Русский ассоциативный словарь» (РАС). Анализ ассоциативных связей слова-стимула *литература* позволил сопоставить результаты, отраженные в ассоциативном поле, и лексико-семантические данные, зафиксированные в толковых словарях.

В нашей работе мы рассматривали статистику по прямому и обратному запросу. Статистика по прямому запросу показала, что на данный стимул было получено: всего реакций - 530, различных реакций - 204, одиночных реакций - 154, отказов - 9. Статистика по обратному запросу показала, что всего стимулов,

вызвавших реакцию «литература», - 119, различных стимулов – 39, стимулы, вызвавшие данную реакцию один раз, - 32, отказов нет.

Полученные слова-ассоциации являются языковыми репрезентациями определенных признаков, образующих содержание концепта «литература». Для изучения данных ассоциативного словаря был использован метод фреймового анализа, позволяющий четко структурировать представления о том или ином объекте. При построении фрейма все реакции распределялись по смысловому принципу.

Фрейм «литература» состоит из 9 слотов, к которым относятся «принадлежность к какому-либо народу», «вид», «характеристика и общая оценка», «школа, университет», «назначение», «период», «жанр», «деятели литературы», «другие виды искусства и наука». Некоторые реакции носят индивидуальный характер, восстановить их связь со стимулом представляется практически невозможным.

При рассмотрении данных толковых словарей нами было выявлено, что в русском языковом сознании художественная литература стоит выше всех других видов литературы. Результаты фреймового анализа материалов Русского ассоциативного словаря показывают, что одна из самых частотных реакций на стимул «литература» - «художественная» (44). Художественная литература носителями русского языка преимущественно воспринимается именно как русская - «русская» (49), «советская» (17). А стимулы, представленные в слоте «деятели», составляют в основном русских авторов художественных произведений. Кроме того, обратившись к данным статистики обратного запроса и проанализировав список стимулов, на которые была получена реакция *литература*, мы выявили, что здесь стимул «художественная» (39) самый частотный.

Анализ данных этимологических и толковых словарей, а также построение фрейма «литература» по его содержанию в Русском ассоциативном словаре позволили сделать вывод о том, исследуемый концепт в значении «совокупность художественных произведений» в коллективном сознании имеет устойчивый характер.

В главе 3 «Концепт “литература” в современном русском языковом сознании по данным текстов Национального корпуса русского языка» рассматривается языковая объективация концепта «литература» в газетном дискурсе по данным НКРЯ. Исследование лексем-экспликаторов концепта «литература» на материале газетных текстов Национального корпуса русского языка позволило сделать вывод о том, что в массовом сознании литература прежде всего осознается именно как художественная (об этом свидетельствуют множественные упоминания авторов художественной литературы, их произведений и персонажей, освещение событий, связанных с присуждением различных премий по литературе, контексты, в которых описывается то, как художественная литература влияет как на отдельного человека, так и на целое общество).

Литература выполняет функции субъекта и объекта действия: литература может учить, помогать, побуждать к определенным действиям - закладывает духовно-нравственные основы; литература выступает объектом профессиональной, образовательной, культурной деятельности. Представим выявленные нами когнитивные признаки концепта «литература» по текстовым источникам Национального корпуса русского языка (яркость признака определяется частотой его воспроизведения):

Виды литературы (художественная литература – 9%)	26,4%
Литература – составная часть названий организаций, учреждений, изданий, премий и наград	18,9%
Литература – учебный предмет	12,7%
Литература – одна из культурных и научных ценностей	9,1%
Литература – объект профессиональной деятельности	8,8%
Литература разных народов	7,1%
Предназначение литературы	2,7%
Литература – средство положительного и отрицательного влияния	2%
Периодизация литературы	1,7%
Характеристика и общая оценка литературы	1,6%
Литература – средство самовыражения	1,4%
Жанры литературы	1,1%

Литература – средство отражения действительности и влияния на нее	0,7%
Имена персонажей художественной литературы	0,6%
Литература – средство объединения народов	0,5%
Литература – средство времяпрепровождения	0,4%
Другое	4,3%

Анализ рефлексов текстовой актуализации слов-репрезентантов концепта «литература» выявил те когнитивные признаки, которые были нами отмечены по данным лексикографических источников: виды литературы (отдельно выделяется художественная литература), литература как вид искусства, литература как учебный предмет, литература как явление, имеющее общественное значение.

Глава 4 «Репрезентация концепта “литература” в речи участников интервью на канале “Юзефович”» посвящена рассмотрению особенностей репрезентации исследуемого концепта в социальных медиа, которые представляют собой особое культурное пространство для формирования и функционирования отдельных концептов, которые под влиянием тех или иных факторов могут расширять или менять своё содержание. Канал «Юзефович» был запущен на видеохостинге YouTube в октябре 2020 года по инициативе российского литературного критика Галины Леонидовны Юзефович. Для анализа нами были выбраны выпуски с писательницей Людмилой Улицкой, актрисой Чулпан Хаматовой, телеведущим Максимом Галкиным, журналистом, телеведущим и переводчиком Владимиром Познером, музыкантом Дианой Арбениной и книжным блогером Юнтони Юлаем. Данный выбор позволил рассмотреть концепт «литература» с двух сторон: со стороны автора и читателя. Литература – двунаправленный процесс, в котором создается и воспринимается литературное произведение.

В ходе анализа мы выделили несколько групп контекстов, объединенных по смысловому содержанию:

1. **Литература как профессия.** В данной группе контекстов литература – объект профессиональной деятельности для писателя, литературного критика,

переводчика. Кроме того, выделяется особый вид человеческой деятельности, связанный с литературой, - книжный блогинг. Обозреватели литературных произведений формируют вокруг себя активное сообщество и помогают ориентироваться в мире классической и современной литературы. Для книжных блогеров литература – объект представления широкой аудитории:

Галина Юзефович: Опять же в интервью с «Книжным челом» вы говорили, что и блогеры, и критики занимаются одним и тем же. И в целом я совершенно с этим согласна. Но я с некоторой тоской и ужасом наблюдаю, что очень многие блогеры берут за свои обзоры деньги. И для меня вот в этом месте проходит разница.

2. Литература как форма жизни (как возможность существования в другой реальности). Для читателя литература служит средством удовлетворения эстетических потребностей, поиска новых впечатлений, а также средством развлечения. Литература - 'место, пространство, куда можно уйти от обыденной реальности'. Литературный, вымышленный, в котором можно найти спокойствие от внешних волнений, проблем, противопоставлен реальному миру:

*Диана Арбенина: Понимаете, вот вы сказали про книги, **книги - это мое спасение до сих пор, потому что в книгах можно спрятаться.***

*Галина Юзефович: Это абсолютно моя мысль и я вот прям я всегда говорю, что **книга - это как зонтик.** Я никогда не могла выйти из дома без книги, даже ещё до изобретения электронных книг, потому что как, а если снаружи как-то не так, я куда спрячусь?*

3. Литература как вид искусства. Концепт «литература» ассоциативно связан с такими концептами, как кино, театр, музыка. Литература - вид словесного искусства, часть культурной жизни человека. Литература выступает вербальной основой художественной культуры и стоит над другими видами искусства. Литературное произведение является образцовым, его невозможно в полной мере перевести на язык другого вида искусства:

Галина Юзефович: Ну «Мастеру и Маргарите» вообще очень не везет с визуализацией, нет ни одной нормальной экранизации.

Владимир Познер: Это очень трудно. А вы знаете, не везет «Трем мушкетерам»? Нет ни одного хорошего фильма «Три мушкетера».

4. Литература как средство формирования личности. Художественная литература является важным средством формирования личности - в юном возрасте первые книги расширяют представления о мире у ребенка, способствуют освоению моделей человеческого поведения в различных ситуациях, то есть литература является средством формирования нравственных чувств и норм поведения:

Владимир Познер: «Три мушкетёра» научили меня отваге, преданности, дружбе, юмору, фехтованию. В общем, очень много чему. Чести.

5. Литература как средство отражения действительности и влияния на нее. Литература играет важную роль в отражении и реконструкции тех или иных исторических событий и социальных явлений, а также дает образное представление об обыденной жизни человека. Художественная литература через яркие описания, конкретные судьбы, конфликты персонажей постигает состояние как конкретного человека, так и целого общества в определенную историческую эпоху, влияя тем самым на мировоззрение людей.

6. Литература как процесс. Важнейшим признаком литературы является историческое движение литературного процесса – периодизация литературы (современная литература, советская литература, древнерусская литература, литература Серебряного века и др.).

7. Литература как объект исследования. При обучении на филологических и лингвистических факультетах литература служит материалом для исследования.

8. Адресат литературы. Гендерные стереотипы в области литературы - представление о том, что есть «женская» и «мужская» литература:

Энтони Юлай: Ой, вот эту я тоже люблю, Сару Джоу, Джоджо Мойес, Сесилия Ахерн, вот эти три - красотки! Как хорошо они описывают любовь!

Галина Юзефович: Вообще это неожиданно, обычно кажется, что такие вот прям совсем про любовь-любовь скорее для девочек.

Возрастная адресация литературы - для полного и верного понимания художественных произведений читатель должен быть определенного читательского возраста (детская литература, подростковая литература, литература для взрослых).

9. **Литература как объект оценки.** Выделение «плохой» и «хорошей» литературы. «Плохая» литература, большей частью, ориентирована на массовую аудиторию, основными ее чертами являются ярко выраженный коммерческий характер и отсутствие ценностно-смысловой самодостаточности. Отличительным признаком «хорошей» литературы является «хороший» язык, с помощью которого она создается (прослеживается связь «хорошей» литературы и хорошего владения языком).

10. **Репрезентация концепта «литература» через имена персонажей и названия произведений художественной литературы, литературные роды и жанры.**

11. **Литература как часть культуры и общественно-политической жизни.** Литература как составная часть культуры может выступать в роли проводника определенной идеологии, 'литература как один из элементов государственной системы':

Галина Юзефович: Потому что литературный перевод, мне кажется, это было такое место, куда очень многие люди сбегали от идеологического диктата. То есть это было довольно комфортное место.

Владимир Познер: Ну как? Там же опять все равно был идеологический диктат: это нельзя перевести, это не разрешается, это не годится. Значит, надо переводить что-то вроде там, не знаю, «брат мой - враг мой» или что-то такое, понимаете?

12. **Литература как объект любви и ненависти.** Для выражения положительного отношения участники чаще всего используют глагол любить («люблю»). Были выделены контексты, в которых отражены метафорические связи концепта «литература», образующие его когнитивный образ. Нами были зафиксированы контексты, в которых литература сравнивается с лекарством, с едой, утоляющей сильный голод, контекст, в котором литература обладает невероятной

«физической» силой, способной схватить и держать в своей власти. Метафорическое сравнение литературы с омутом – средой, затягивающей человека, делая его безвольным (перен).

При выражении негативного отношения участники интервью могут использовать глаголы (*тошнит*), глаголы с частицей не (*не люблю, не нравится*), наречия (*очень плохо*), а также такие существительные с яркой отрицательной коннотацией: *фуфло, фигня, дерьмище, говно, днище, адов трэш*.

Проведенный нами анализ лексикографических данных (этимологических, толковых и ассоциативного словарей), материалов газетного корпуса НКРЯ и контекстов-расшифровок выпусков интервью на канале «Юзефович» позволили нам представить полевую организацию концепта «литература» в сознании носителей русского языка. Членение содержания концепта на ядро и периферию («интерпретационное поле» по Поповой и Стернину) проводилось по критерию яркости когнитивного признака (ядро - признаки с наибольшей наглядно-чувственной конкретностью, периферия - более абстрактные признаки). Периферийный статус признака концепта не свидетельствует о его маловажности, а только указывает на степень его удаленности от ядра по степени конкретности и наглядности образного представления.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. В выпускной квалификационной работе обобщены теоретические сведения, связанные с изучением концептов; представлено смысловое наполнение концепта «литература» по данным лексикографических источников и его фреймовая структура по данным Русского ассоциативного словаря; выявлены когнитивные признаки исследуемого концепта по текстам Национального корпуса русского языка и особенности его репрезентации в речи участников интервью на канале «Юзефович». Итогом работы с эмпирическим материалом стало построение общей полевой модели, включающей 38 когнитивных признаков концепта «литература».